

**RECTO VERSO** est un magazine socio-politique indépendant pan-québécois d'intérêt général, un magazine alternatif d'information, de réflexion et d'enquête qui traite des conditions de vie et de travail, des luttes, de la culture et des aspirations du monde populaire. **RECTO VERSO** s'adresse aux militantes, aux intervenants-es des milieux populaires et à ceux et celles qui aspirent à des changements sociaux. **RECTO VERSO** contribue à ce que le rapport de forces sociales profite à toute la population humaine d'ici comme d'ailleurs dans le monde. Publiée depuis 1951, la publication a évolué au fil des ans pour devenir un magazine indépendant, qui s'inspire des différents courants émancipateurs. Les articles publiés dans **RECTO VERSO** n'engagent que leur-s auteur-e-s.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION:** DANIEL BEAULIEU, GUY BIRON, ANNE-MARIE BRUNELLE, MARIANIK GAGNON, CLOTILDE LEMAY, DANIEL S.-LEGAULT, MONIQUE TREMBLAY.

**COMITÉ DE LECTURE:** LOUIS BONNEVILLE, LOUIS BRILLANT, JACQUES COLLIN, CHANTAL DESJARDINS, GUILLAUME DOSTALER, FRANÇOISE GUAY, CHANTAL HAVARD, LUDOVIC HIRTZMANN, JEAN-SÉBASTIEN MARSAN, JULIE PERREAULT.

**RÉDACTEURS EN CHEF:** JEAN ROBITAILLE ET DANIEL S.-LEGAULT.

**COORDINATION, PROMOTION, PUBLICITÉ:** JEAN ROBITAILLE. **DIRECTION ARTISTIQUE, SECRÉTAIRIAT DE RÉDACTION, COUVERTURE:** DANIEL S.-LEGAULT. **GESTION DES ABONNEMENTS, COMPTABILITÉ ET TRAITEMENT DE TEXTES:** GINETTE GAUDREAULT. **DISTRIBUTION:** NATHALIE LABONTÉ. **MISE EN PAGES ET GRAPHISME:** JAMES WAGNER. **REPRÉSENTATION PUBLICITAIRE:** RENÉ HARVEY, (514) 523-5998, POSTE 22, ET LE RÉSEAU PLACEMENT MÉDIA, (514) 722-0785.

**ÉDITION:** REVUE VIE OUVRIÈRE INC.

**IMPRESSION:** IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.

**FRÉQUENCE DE PARUTION:** 6 NUMÉROS PAR AN.

**PHOTOS COUVERTURE:** M.FERRON PAR GUILLERMO JAREDA; MÉDAILLON: CONCEPT D.S.LEGAULT, RÉALISATION DENIS RIOUX.

**TARIFS D'ABONNEMENT:** INDIVIDU OU GROUPE POPULAIRE: 20\$/AN OU 32\$/2ANS. INSTITUTIONNEL: 25\$/AN. SOUTIEN: 32\$/AN.

**ÉTUDIANT OU SANS EMPLOI:** 15\$/AN. À

**L'ÉTRANGER (PAR AVION), INDIVIDUEL:** 30\$/AN.

**À L'ÉTRANGER (PAR AVION), INSTITUTIONNEL:** 40\$/AN. UN NUMÉRO SEULEMENT: 4,00\$ TTC.

**TIRAGE DE 100 000 COPIES: 7 000 ENCARTÉS EN JOURNAUX LOCAUX, 29 000 EN POINTS DE DÉPÔT, 1 000 EN ABONNEMENTS, À TRAVERS LE QUÉBEC. LA DISTRIBUTION DE RECTO VERSO EST CERTIFIÉE PAR L'AGENCE DE VÉRIFICATION DE LA DISTRIBUTION PAR ASSERMENTATION (AVDA). RECTO VERSO EST MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES PÉRIODIQUES CULTURELS QUÉBÉCOIS, ET DE L'ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC. SES ARTICLES SONT INDEXÉS DANS LE RÉPERTOIRE ANALYTIQUE DE PRESSE *REPÈRE*. DÉPÔT LÉGAL À OTTAWA ET À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC. ISSN 0849-035X. ENVOI DE PUBLICATION, ENREGISTREMENT N° 0220. PARUTION: N° 269, 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 1997.**

1215, RUE VISITATION, BUREAU 101,  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 3B5  
TÉLÉPHONE: (514) 523-5998,  
TÉLÉCOPIEUR: (514) 527-3403  
ADRESSE ÉLECTRONIQUE: VO@MLINK.NET  
SITE: WWW.RECTOVERSO.QC.CA



## Numéro 269

### Novembre-décembre 1997

PAGE 8



## Entrevue

### Accéder à MARCELLE FERRON

Sa renommée n'est plus à faire; avec les Lemieux, Riopelle, Borduas, Betty Goodwyn, ses oeuvres sont des valeurs sûres recherchées. Mais Marcelle Ferron a tenu à ce que son art reste accessible à tous-tes. Pionnière d'un art public, elle n'en est pas moins une femme pudique.

PAGE 26



ILLUST.: CONCEPT DSL, RÉALISATION DENIS RIOUX

## Dossier

Médias

### L'info mise en boîte

*En 1997, sommes-nous bien informés-es?*

Concentration de la propriété de presse, uniformisation, fabrication de l'information, conditions de travail, relationnistes et corporatisme, publicitaires: autant d'influences sur la qualité de l'info. Anges et démons, les médias servent les meilleurs et les pires des causes. Qui tire son épingle du jeu? Comment les médias s'acquittent-ils d'une responsabilité sociale unique? Sont-ils désormais condamnés, par souci de survie financière (ou de profits), à ne faire que de la promotion?

## Éditorial

Des conflits de travail... populaires ..... 4

## Carrefour de savoirs

Le cancer, le fric, et moi (témoignage) ..... 16

## On apprend 83% par la vue

Contrôle des armes ..... 23

## Chronique insolente

Exit la retraite ..... 25

## Carrefour de pouvoirs

Services de garde: entrevue avec Carole Lavallée ..... 40

ETA: manifs en Espagne ..... 43

## Kébékoskope

Filles-mères en milieu rural ..... 47

Immigration: les femmes-relais ..... 48

Courtes et sucrées ..... 50

